

Message du président



Chères collègues, chers collègues,

En juin 2008, un Comité de recherche a été formé pour recruter un rédacteur en chef pour le *Journal canadien d'Anesthésie* (JCA). Le mandat du Dr Miller, le rédacteur en chef d'alors, devait se terminer à la fin du mois de décembre 2008. Le poste a été largement publicisé par la Société au cours de l'été, et nous avons procédé à des entrevues avec des candidats possibles à Toronto à la fin du mois de septembre.

C'est avec plaisir que je vous annonce que Donald R Miller, MD, FRCPC, a été reconduit pour un mandat de cinq ans commençant le 1^{er} janvier 2009. Au départ, le Dr Miller hésitait à renouveler son mandat, mais plusieurs facteurs ont contribué à l'y persuader. Parmi ces facteurs, notons un important encouragement de la part des membres

du comité de rédaction et l'ajout de ressources et d'expertise d'édition professionnelle grâce au nouvel accord conclu par la SCA avec Springer.

Le Dr Miller travaille d'arrache-pied dans un grand nombre de dossiers se rapportant à la transition vers Springer. J'ai l'impression qu'il vous entretiendra bientôt de ce sujet dans le bulletin.

Au nom du Comité de recherche (Dr Davy Cheng, Dr Etienne de Médecis, Dr Susan O'Leary et Dr Patricia L Houston), je peux dire que nous sommes plus qu'heureux du résultat de cet engagement important. Nous sommes confiants que le leadership et l'enthousiasme du Dr Miller sauront bien nous servir au moment de ce virage important et au cours des cinq prochaines années.

Sincèrement,

Le président de la SCA,
Pierre Fiset, MD, FRCPC

Mises à jour de la SCA

Alliance sur les temps d'attente

L'Alliance sur les temps d'attente (ATA) prévoit effectuer un sondage auprès des médecins membres des sociétés faisant partie de l'ATA, que la SCA personnalisera pour les anesthésiologistes. Le 8 décembre, la firme Ipsos Reid fera parvenir par courriel un sondage pilote à des médecins sélectionnés.

Le sondage principal sera envoyé à environ 1 000 anesthésiologistes partout au Canada et devrait être mené en février 2009. Les anesthésiologistes répondront au sondage en ligne. Un lien menant au sondage sera inclus dans le courriel d'invita-

tion. Ce lien deviendra automatiquement inactif une fois que le sondage sera complété.

Après les questions personnalisées, on demandera aux anesthésiologistes s'ils et elles traitent des patients souffrant de douleur chronique. Les anesthésiologistes qui répondront par l'affirmative seront dirigés à la troisième partie du sondage, qui recueillera des données communes sur les points de repère pour les temps d'attente pour toutes les sociétés membres de l'ATA. Les points de repère que la SCA a contribué à l'ATA ont trait à la prise en charge de la douleur chronique.

Programme Global Outreach - Préavis

Dates : du 23 au 26 mai 2009

Endroit : Université Dalhousie, Halifax (NS)

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le Dr Tom Coonan par courriel à l'adresse tjcoonan@gmail.com

Dans le présent numéro

Message du président	1
Alliance sur les temps d'attente	1
Groupe d'étude sur l'assistance en anesthésie	2
Prix du meilleur résumé en sécurité des patients	2
Rapport rédigé par le Conseil consultatif de réglementation des professions de la santé au sujet des infirmières et infirmiers praticiens	2
Rapport du Conseil d'administration	3
Avantages aux membres résultant de l'entente intervenue entre Springer et la SCA	4
Congrès annuel 2009 de la SCA	5
Bourse de recherche SCA-Vitaid-LMA pour résidents	6
Faites une différence sur le site web de la SCA !	6
Mise à jour de la FÉI SCA	7
Donateurs FÉI SCA	9
Sondage sur la éducation continue et le perfectionnement professionnel	11
Programme Global Outreach - Préavis	11
Enrichissez votre REER!	11
Nouvelles de la Section ambulatoire	12

2008-2009

Conseil d'administration

Membres

Président	Pierre Fiset, Montreal
Président sortant	Shane Sheppard, Saskatoon
Vice-président	Richard Chisholm, Fredericton
Secrétaire	Patricia Houston, Toronto
Trésorière	Susan O'Leary, St John's

Représentants des divisions

Alberta	
Colombie-Britannique	Jeffrey Rains, New Westminster
Île-du-Prince-Édouard	Jean-Yves Dubois, Charlottetown
Manitoba	Jennifer Ballen, Winnipeg
Nouveau-Brunswick	Andrew Nice, Quispamsis
Nouvelle-Écosse	Daniel Lazaric, Port Williams
Ontario	Christopher Bodley, North Bay
Québec	Claude Trepanier, Québec
Saskatchewan	Annabelle Mang, Regina
Terre-Neuve-et-Labrador	David Edward Lacey, St John's
Représentante des résidents	Sarah Nickolet, Halifax

Membre d'office

Président de l'ACUDA Homer Yang, Ottawa

Directeur général

Stanley Mandarich

Délégués invités

Rédacteur en chef du JCA	Donald Miller, Ottawa
Présidente de la FCRA	Doreen Yee, Toronto
Présidente du FÉI de la SCA	Francesco Carli, Montreal
Représentant du CRMCC	Josée Lavoie, Montreal

Vous pouvez communiquer avec toutes ces personnes par l'intermédiaire du siège social de la SCA.

Rédactrice en chef

D^r Patricia Houston

Conception et production

Ms Temi Adewumi

Contributeurs

D^r Bill Splinter; D^r Richard Bergstrom; D^r Bryan Houde;

D^r Francesco Carli; D^r Ian McConachie

Mises à jour de la SCA (continu)

Mise à jour du Groupe d'étude sur l'assistance en anesthésie

En juin dernier, la SCA a créé un groupe d'étude au sein duquel un représentant de chaque groupe d'anesthésiologistes (la SCA et l'ACUDA), un représentant de chaque association de personnel infirmier (l'Association des infirmières et infirmiers du Canada et l'Association nationale des infirmières périopératoires), ainsi que deux représentants de la Société canadienne des thérapeutes respiratoires (SCTR), devaient définir un programme uniforme d'études supérieures pour les assistants en anesthésie.

Récemment, la SCTR a proposé l'ajout d'un autre organisme de réglementation, l'Alliance Nationale des organismes de réglementation en thérapie respiratoire (NARTRB). Afin de respecter les exigences concernant le nombre de membres, la SCTR a proposé de retirer un de ses représentants afin que le NARTRB puisse être représenté.

Prix du meilleur résumé en sécurité des patients

Le Comité de la sécurité des patients de la SCA offre un prix de 500 \$ pour le meilleur résumé en sécurité des patients. Tous les résumés envoyés aux fins de considération pour le prix seront évalués. Les résumés seront jugés en fonction de la présentation écrite. Le prix sera décerné au gagnant au cours de la cérémonie de remise des prix du Congrès annuel 2009 de la SCA.

Ce prix ne peut être attribué que pour des recherches effectuées au Canada.

Mise à jour du rapport rédigé par le Conseil consultatif de réglementation des professions de la santé au sujet des infirmières et infirmiers praticiens

Le ministre ontarien de la Santé a rendu public un rapport rédigé par le Conseil consultatif de réglementation des professions de la santé (CCRPS) au sujet des infirmières et infirmiers praticiens (IP), qui mentionne la nouvelle spécialisation des IP-anesthésie (voir <http://www.hprac.org/fr/projects/resources/HPRACEExtendedClassNurseReportFRMar08.pdf>).

Aux pages 88-89 du rapport, le CCRPS recommande au ministre de retarder l'entrée en vigueur de la spécialisation IP-anesthésie, mais est convaincu que ce rôle peut fonctionner en Ontario s'il est défini correctement.

Rapport du Conseil d'administration

du 25 au 26 octobre 2008

Plusieurs nouveaux membres se sont joints au Conseil en 2008 : le D^r Patricia Houston (secrétaire); le D^r Andrew Nice (Nouveau-Brunswick); le D^r Claude Trépanier (Québec), le D^r Steven Bodley (Ontario), le D^r Jennifer Ballen (Manitoba), le D^r Jeffrey Rains (Colombie-Britannique) et le D^r Sarah Nickolet (résidents).

Le Conseil d'administration a approuvé le budget de fonctionnement de 2009.

Représentation - lobbying auprès des décideurs

Nous avons entrepris nos activités de représentation, objectif premier du plan stratégique de la SCA. Il s'agit de bien sensibiliser les décideurs, le domaine médical et le public au rôle des anesthésiologistes. Afin de nous aider à atteindre cet objectif, nous avons retenu les services de la firme Leonard Domino and Associates, qui se spécialise dans les relations gouvernementales et les négociations stratégiques et possède une grande expérience du secteur des soins de santé.

Après une séance de consultation avec l'Exécutif de la SCA, la firme a effectué une présentation au Conseil d'administration. Voici des éléments clés qui en sont ressortis :

- La SCA désire communiquer des messages acceptés par l'ensemble de la profession afin d'améliorer la diffusion de son message et sa représentation à l'échelle provinciale.
- La SCA souhaite être une « force motrice permettant de faire progresser les intérêts des anesthésiologistes à l'échelle nationale ».
- La SCA doit se concentrer sur une campagne nationale de messages portant sur la valeur et l'importance des anesthésiologistes dans la prestation des soins de santé. À la base, les anesthésiologistes :
 - sont des médecins;
 - planifient directement le traitement de la douleur chez le patient avant, pendant et après une chirurgie; littéralement, ils « conduisent le patient au bloc opératoire et s'en occupent pendant toute la durée de l'intervention »;
 - optimisent les besoins de chacun des patients, ce qui a pour résultat d'offrir la meilleure expérience possible en soins de santé pour le patient;

- sont important : sans eux, le bloc opératoire ne peut fonctionner.

COMN-FSNSC

Le Comité des organisations médicales nationales (COMN) de l'AMC a été remplacé par un nouveau forum des spécialistes. Ce forum offrira aux spécialistes une meilleure tribune de discussion avec l'AMC, semblable à celle qui existe déjà pour les omnipraticiens.

La Fédération des sociétés nationales de spécialité du Canada (FSNSC) a été créée il y a plusieurs années, en partie en raison de préoccupations quant au niveau de représentation des besoins des spécialistes au sein de l'AMC. Malheureusement, la FSNSC manque de ressources et a été éclipsée par d'autres organisations telles que l'Alliance sur les temps d'attente. Quelques sociétés de spécialistes se sont retirées de la FSNSC et le Conseil d'administration de la SCA a décidé de se démissionner de la FSNSC.

Comité du Congrès annuel

Le secrétariat de la SCA a mis en ligne un nouvel outil pour les organisateurs des séances éducatives leur permettant de présenter des propositions qui seront étudiées par le Comité du Congrès annuel et l'expert-conseil en éducation de la SCA. Afin de répondre aux exigences d'agrément du Collège royal, tous les organisateurs de séances éducatives pour le Congrès annuel doivent fournir les objectifs des séances.

Comité des normes

Le Conseil d'administration a approuvé la version 2008 du *Guide d'exercice de l'anesthésie*, qui sera distribué avec le *Journal canadien d'anesthésie* du mois de décembre.

Comité de recherche

Le Conseil d'administration a approuvé le mandat révisé du Comité et a éliminé la limite imposée au nombre de membres correspondants des départements d'anesthésie des universités canadiennes. Le nom officiel du Prix Earl-Wynands a été modifié pour devenir le « Prix D^r Earl-Wynands de recherche en anesthésie cardiovasculaire ».

Éducation continue et développement professionnel

La SCA présente une demande de renouvellement de son agrément auprès du Collège royal à titre de fournisseur d'éducation continue et de développement professionnel.

Suite à la page 11

Avantages aux membres résultant de l'entente intervenue entre Springer et la SCA

D^r Richard Bergstrom, MD, FRCPC

Président du Comité des services aux membres

À compter de janvier 2009, le *Journal canadien d'anesthésie* (JCA) sera publié par un éditeur externe, Springer Science+Business Media. Les membres de la SCA peuvent s'attendre à de nombreux avantages résultant de cette entente, notamment les suivants :

- Revenus accrus pour la SCA, ce qui permettra de grossir l'équipe de rédaction du JCA avec l'ajout de corédacteurs sous le leadership continu du D^r Donald Miller, rédacteur en chef.
- Diminution du temps et des ressources consacrés au JCA par le personnel administratif de la SCA, permettant ainsi au personnel de la Société de se consacrer davantage aux priorités stratégiques d'intérêt pour les membres.
- Possibilité pour les membres de la SCA, lorsqu'ils ouvrent une session sur le site web de Springer, de demander à recevoir une table des matières mensuelle.
- Commentaires des lecteurs - Springer procédera à des sondages bilingues auprès des lecteurs. L'information démographique obtenue aidera la Société à mieux adapter le Journal aux besoins des membres.
- Apparence améliorée et nouveau look pour la page couverture et la page du cartouche. Pour la première fois, jusqu'à deux articles par numéro seront imprimés en couleur. La présentation couleur sera d'une importance particulière pour une meilleure interprétation d'images complexes et de dessins au trait en couleur.
- Rabais de 25 % pour les membres sur tous les ouvrages de Springer. Voici des exemples d'ouvrages reliés à l'anesthésiologie : *Atlas of Ultrasound and Nerve Stimulation-Guided Regional Anesthesia* (Tsui, 2008); *Complications of Regional Anesthesia*, 2e éd., 2007 (Finucane, 2007); *Geriatric Anesthesiology*, 2e éd., (Silverstein, 2008) et *Clinical Anesthesia: Near Misses and Lessons Learned* (Brock-Utne, 2008).

Les avantages technologiques incluent les suivants :

- Le Journal sera d'abord publié en ligne, puis en version imprimée avec OnlineFirst^{MC}. Un contenu de très haute qualité sera offert aux lecteurs le plus rapidement possible. Chaque article accepté sera publié en ligne, avant la version imprimée.
- Un nombre accru d'options de recherche et de personnalisation, des outils de navigation conviviaux et l'intégration de livres, journaux et ouvrages de référence en une seule interface permettent au journal électronique d'améliorer l'éducation, la recherche et le transfert de connaissance.
- Contenu plus interactif. Les auteurs peuvent présenter du matériel électronique supplémentaire à leurs articles en ligne. Ce matériel inclut des données telles que des illustrations, de grands tableaux, de l'animation, des vidéoclips, des enregistrements sonores, des logiciels, des URL, des séquences vidéo en continu et des liens vers des sites web.

Les avantages Internet sont les suivants :

- Partenariat avec CiteULike. Grâce à des millions de références marquées, ce site est le plus grand service de mise en signet sociale pour les chercheurs scientifiques. Il a été créé pour promouvoir et développer le partage de références scientifiques parmi les chercheurs.
- Accès à Springerlink.com. Le JCA sera hébergé sur Springerlink.com, qui est entièrement interrogeable. Il contient également plus de 1 900 journaux et 25 000 livres électroniques, parmi lesquels 1 500 sont du domaine de la médecine clinique. Parmi ces journaux, notons : *Journal of Anesthesia* (de la Société japonaise d'anesthésiologie), *The Journal of Headache and Pain*, *Pain Digest* et *Douleur et Analgésie* (revue internationale de langue française).

Il s'agit d'une période excitante pour la Société, particulièrement pour les bénévoles qui travaillent au Journal. Nous avons très hâte de voir le nouveau Journal et nous félicitons de leurs efforts ceux qui ont travaillé très dur pour que cette entente se concrétise.

C'est le temps de vous préparer pour le Congrès annuel 2009 de la SCA

du 26 au 30 juin 2009

Le Comité organisateur vous invite à assister au Congrès annuel, qui promet d'offrir aux délégués des séances inspirantes et remarquables.

Voici quelques titres de cours d'actualisation, de séminaires, d'ateliers et d'études de cas :

- Nephrectomy in a Patient with an Anterior Mediastinal Mass
- Ethics Symposium: Futility
- TEE Case Presentations
- Turning Lemons to Lemonade – Dealing with the Difficult Patient Encounter
- Neuroprotection – What's the Truth!
- Perioperative Considerations in the Patient with Cardiovascular Disease, Update 2009
- Subarachnoid Hemorrhage: All You Need to Know

Le Comité des arrangements locaux s'affaire également à préparer des activités sociales afin de permettre aux délégués de relaxer et de socialiser. Vous pourrez choisir parmi les activités suivantes :

- Le toujours populaire marathon de la FCRA se tiendra le dimanche 28 juin dans le spectaculaire et immense parc Stanley de Vancouver.
- La huitième Coupe de la Glotte d'or sera sans l'ombre d'un doute un événement trépidant pour les participants.
- La réception et le dîner du président auront lieu dans la salle de bal de l'hôtel Fairmont Waterfront le lundi 29 juin 2009. Attendez-vous à un menu époustoufflant.

Le Congrès se tiendra au Vancouver Convention and Exhibition Centre et à l'hôtel Fairmont Waterfront, situé tout près. Des blocs de chambres ont été réservés en votre nom dans deux hôtels sélectionnés pour leur confort et leur commodité, et nous avons négocié d'excellents tarifs.

Si vous songez à présenter un résumé, veuillez noter que l'échéance de présentation des résumés est fixée au **vendredi 16 janvier 2009**, à 16 h HNE. Les détails concernant les prix et concours pour les résumés ainsi que les instructions pour la présentation en ligne sont affichés sur le site web de la SCA à l'adresse suivante

http://www.cas.ca/annual_meeting/abstracts

Au plaisir de vous voir à Vancouver !

D^r Bill Splinter, BSc, MD, FRCPC
Président, Comité du Congrès annuel



Références photographiques : Tourisme Vancouver

Du haut au fond :

Baie Anglais, la randonnée dans Whistler, le Marché d'Ile de Granville

Bourse de recherche SCA-Vitaid-LMA pour résidents

Intubation orotrachéale avec Trachlight® et bronchoscope à fibre optique souple, comparaison des mouvements cervicaux en cinéfluoroscopie

D^r Bryan J Houde

Université de Montréal, Montréal, QC



Le D^r Houde termine sa troisième année de résidence au Département d'anesthésie de l'Université de Montréal. Il effectue de la recherche au Centre hospitalier de l'Université de Montréal sous la supervision du D^r Stephan Williams, anesthésiologiste attitré à cet hôpital.

Projet de recherche :

L'intubation trachéale des patients ayant une colonne cervicale instable pose un défi aux anesthésiologistes. Les patients doivent être intubés de manière à réduire au minimum le risque d'aggravation de leur état déjà critique. Certains anesthésiologistes utilisent de routine le bronchoscope à fibre optique chez le patient conscient. Cependant, dans de nombreuses situations, l'intubation à l'aide d'un bronchoscope de fibre optique chez le patient conscient peut être difficile ou impossible, ou n'être tout simplement pas le bon choix. Dans certains cas, l'anesthésie générale demeure nécessaire avant de pouvoir

procéder à l'intubation trachéale. La question de savoir quelle technique d'intubation réduit au minimum les mouvements cervicaux chez les patients sous anesthésie demeure ouverte.

C'est pourquoi nous avons étudié la documentation sur les mouvements cervicaux au cours de l'intubation. Nous avons retenu deux méthodes à des fins de comparaison : le tube Trachlight® (TL) et le bronchoscope à fibre optique. Les deux méthodes ont été reconnues comme provoquant un minimum de mouvements cervicaux au cours de l'intubation. Cependant, à ce jour, aucune expérience n'avait comparé les mouve-

ments cervicaux provoqués par le TL à ceux provoqués par le bronchoscope à fibre optique chez le patient sous anesthésie. Nous avons mis au point une étude croisée aléatoire se servant de la cinéfluoroscopie pour comparer les mouvements cervicaux générés par chacune des deux méthodes d'intubation chez 20 patients. Les résultats secondaires incluaient le taux de succès et le temps requis pour procéder à l'intubation avec chaque technique. Nous espérons que les résultats de cette étude aideront les anesthésiologistes dans leur choix d'une méthode pour sécuriser les voies respiratoires chez les patients aux mouvements cervicaux instables.

Faites une différence sur le site web de la SCA !

Nous invitons les bénévoles intéressés à se joindre au Comité consultatif du site web. Nous souhaitons former une équipe d'ici le **15 février 2009**.

Les membres du comité consultatif :

- forgeront l'orientation du site web en donnant leur avis sur le contenu, la navigation, les outils technologiques et la conception;
- fourniront de la rétroaction sur les besoins des membres;
- agiront à titre de groupe de consultation concernant les mises à jour du site web;
- étudieront et approuveront les propositions d'entreprises de réalisation web;

Les bénévoles doivent bien s'y connaître en matière de sites web et de technologie web.

Nous enverrons le cadre de référence aux bénévoles intéressés. Faites parvenir votre nom et vos coordonnées au directeur des communications de la SCA à l'adresse communications@cas.ca au plus tard le **15 janvier 2009**.

Sincèrement,

La secrétaire de la SCA,
D^r Patricia Houston, MD, FRCPC

Mise à jour de la FÉI SCA

D^r Franco Carli, MD, FRCPC
Président de la FÉI SCA

À titre de nouveau président de la Fondation d'éducation internationale de la Société canadienne des anesthésiologistes (FÉI SCA), je suis heureux de vous présenter une mise à jour des activités des derniers mois.

La FÉI SCA a profité d'une très grande visibilité lors du Congrès de la SCA à Halifax en juin dernier. Le premier cours « Global Outreach: Anesthesia in Challenging Environments » s'est tenu à Halifax du 13 au 15 juin, sous l'égide du Département d'anesthésie de l'Université Dalhousie et de la FÉI SCA, et grâce à l'immense leadership du Dr Thomas Coonan. Il s'agit du premier cours du genre à être offert en Amérique du Nord.

Trente médecins du Canada et des États-Unis ont participé à cet événement de trois jours, composé de deux jours et demi de sessions didactiques interactives et d'expérience pratique. Le D^r Michael Dobson d'Oxford, en Angleterre, ainsi que le D^r Haydn Perndt de Hobart, en Australie, ont dirigé un groupe talentueux de conférenciers canadiens et d'ailleurs sur divers sujets ayant trait à l'anesthésie dans des conditions difficiles. Les commentaires sur ce cours ont été extrêmement positifs. Étant donné l'énorme demande provenant de médecins, d'infirmières et de techniciens désireux de se préparer à une expérience humanitaire outre-mer, tout le monde s'est entendu pour dire que le cours devrait être offert en permanence. Au cours du Congrès de juin, le conseil d'administration de la FÉI SCA a demandé que le cours se tienne à Halifax au printemps 2009. Les personnes désireuses de participer à des missions médicales sont fortement encouragées à s'inscrire.



Les résidents au Rwanda

Le souper du dimanche soir a attiré un grand nombre de personnes. Notre conférencier invité était le D^r Haydn Perndt. Sa causerie s'intitulait *Anesthesia in Challenging Circumstances: A Personal Odyssey* (l'anesthésie dans des circonstances difficiles : une odyssée personnelle). Le D^r Perndt est australien et vit à Hobart, en Tasmanie. Il a travaillé pour Médecins sans Frontières, a présidé le Comité d'éducation de la Fédération mondiale des sociétés d'anesthésie (FMSA) et participe toujours aux activités du comité outre-mer de la société australienne d'anesthésie dans la région du Pacifique. Le D^r Haydn a dirigé pendant dix ans le populaire cours sur la pratique de l'anesthésie en régions éloignées et est toujours très en demande à titre de grand spécialiste du domaine. Sa conférence était passionnée et, avec un grand sens de l'humanité et de l'humilité, il nous a tous invités à tenir compte de l'importance d'offrir une anesthésie sécuritaire aux pauvres et aux moins fortunés.

Le lundi 16 juin, la FÉI SCA a parrainé une rencontre d'experts intitulée *Working overseas: the challenges* (les défis du travail outre-mer), présidée par le D^r Angela Enright, présidente de la FÉI SCA et présidente de la FMSA. Cette rencontre a attiré un grand nombre de personnes. Le D^r Alison Froese de l'Université Queen's, à Kingston a expliqué comment les résidents en anesthésie peuvent devenir intéressés à effectuer des stages au choix de courte durée dans des pays en voie de développement. Le D^r Julie Williams, du Centre de santé IWK, à Halifax, a présenté divers projets internationaux parmi lesquels



Staff Butare : Jeanne d'Arc, Désiré Théogène, Jules
En visite : D^r Enright

Suite à la page 8

Mise à jour de la FÉI SCA (continu)



Staff Kigali : Bosco, Willy, Népomuscène Rampanjato
En visite : Prof Carli, Jeanne d’Arc

peuvent choisir les personnes désireuses de participer à des missions humanitaires outre-mer. Le Dr Michael Dobson, de l’Hôpital John Radcliffe, à Oxford, en Angleterre, a traité d’éléments pratiques reliés à l’équipement d’anesthésie dans les pays en voie de développement. Enfin, le Dr Sarah Hodges, de l’Université de Warwick, à Kampala, en Ouganda, a donné un aperçu des difficultés auxquelles font face les bénévoles lorsqu’ils s’initient à la culture locale. Une discussion très animée s’en est suivie, accompagnée de questions et de commentaires très stimulants.

Le conseil d’administration de la FÉI SCA s’est rencontré à Halifax le lundi 16 juin. Le Dr Alan Finley a terminé son mandat de trois ans et le Dr Brendan Finucane a accepté de devenir membre du conseil. Le conseil d’administration de la FÉI SCA a décidé de se donner un représentant des résidents et le Dr Janius Tsang, résident de cinquième année à l’Université McGill, a accepté de siéger au conseil. Tous et toutes ont senti le besoin de voir les résidents jouer un rôle important à la FÉI SCA, puisqu’ils et elles accompagnent de plus en plus souvent le personnel bénévole en mission médicale. Le Dr Angela Enright a demandé à être relevée de ses fonctions de présidente, en raison de ses nombreux engagements avec la FMSA. On a proposé que le Dr Franco Carli devienne le nouveau président et que le Dr Alex Dauphin devienne le vice-président. Tous deux ont accepté.

Le projet Rwanda, lancé en janvier 2006, est le principal centre d’intérêt de la FÉI SCA. D’ici la fin de 2008, 36 anesthésiologistes bénévoles (la plupart de la FÉI SCA et certains du programme de formation outre-mer de la société américaine des anesthésiologistes, ainsi que

quelques résidents canadiens, sont allés au Rwanda pendant des séjours d’une durée de quatre semaines en moyenne. Pour l’année 2009, neuf bénévoles, trois résidents et un technicien biomédical se sont inscrits, couvrant ainsi une période de neuf mois sur douze. Certains mois de 2009 ne sont toujours pas couverts. Le recrutement de bénévoles pour l’année 2010 est commencé.

Le programme d’études supérieures en anesthésie au Rwanda prend de l’ampleur et compte actuellement huit résidents rwandais. Les deux premiers résidents qui ont commencé en janvier 2006 obtiendront leur diplôme en décembre 2009. Nous avons également six anesthésiologistes rwandais qui travaillent en étroite collaboration avec nos bénévoles. Il s’agit d’une grande amélioration depuis 2006, où on ne comptait qu’un seul anesthésiologiste rwandais !

Nous avons également procédé à la nomination d’un directeur du programme d’anesthésie sur place qui s’occupera de coordonner les activités éducatives des bénévoles, de mettre sur pied un programme et de superviser les rotations des résidents.

Au cours d’une récente visite au Rwanda, le Dr Carli a pu constater à quel point le programme d’anesthésie parrainé par la FÉI SCA est louangé par le ministère de la Santé, le recteur de l’université et les hôpitaux universitaires. Ce sont là d’excellentes nouvelles pour la FÉI SCA, et nous devons remercier tous ces bénévoles qui ont donné et continuent de donner de leur temps afin de développer des ressources et d’instaurer une anesthésie viable au Rwanda. Notre souhait est de voir l’instauration d’un solide département universitaire d’anesthésie à Kigali et à Butare pouvant former d’excellents anesthésiologistes et prodiguer les soins les meilleurs et les plus sécuritaires à la population du Rwanda.

Nous sommes également heureux d’annoncer qu’à l’occasion du 400e anniversaire de la ville de Québec et du Sommet de la francophonie, la FÉI SCA a été sélectionnée pour son projet novateur d’éducation en santé au Rwanda. La FÉI SCA a été félicitée pour ses efforts soutenus de développement des ressources et pour son engagement envers la viabilité. La FÉI SCA ne reçoit aucun financement de l’Agence canadienne de développement international pour faire fonctionner le projet au Rwanda, qui est uniquement financé grâce aux dons des membres de la SCA.

La FÉI SCA continue d’entretenir des liens étroits avec la Société népalaise d’anesthésie, et le conseil d’administration de la FÉI SCA a accepté d’offrir une bourse de

Suite à la page 11



Société canadienne des anesthésiologistes Fondation d'éducation internationale

Donateurs entre le 1er mai 2007 et le 30 avril 2008

Mécènes (1000 \$ et plus)

Abbott Laboratories, Limited*
Anesthesia Academic Fund+
Anesthesia Associates of
Sudbury+
Anesthesia Nova Scotia Inc+
Baxter Corporation*
Anthony Boulton
Calgary Health Region+
Covidien*
 Draeger Medical Canada Inc*
Angela Enright
Fresenius Kabi, Canada
GE Medical Systems*
Brent Kennedy+
Aniz Khalfan

Kingston Clinical Anesthesiology
Associates+
London Health Sciences Centre,
University Hospital,
Department of Anesthesia
and Perioperative Medicine+
Louise and Alan Edwards
Foundation
McGill University
McMaster University+
OMA Section of Anesthesiology+
W Andrew Scott+
John Scovil
Paul Slavchenko
Julia Smith

Sunnybrook Health Sciences
Centre Anesthesia
Department+
UHN-MSH Anesthesia
Associates+
University of Alberta+
University of British Columbia+
University of Saskatchewan and
Saskatoon Health Region
Department of Anesthesio-
logy, Perioperative Medicine
and Pain Management+

Leaders (500 \$ à 999 \$))

David Ansley
Thomas Coonan
Foothills Hospital Department of
Anaesthesia+
Jonathan Hooper
Ian Keith

Linda Korz+
Phillip Lalande
Frank Loy
Beverly Morningstar
Peter Newton
Susan O'Leary

Robert Seal
Martin Shine+
Molly Shing
Sharon Wiens

Partisans (250 \$ à 499 \$))

John Ascah
Laura Baker
Keith Banton
Pravin Batohi
Frederick John
Baxter
David Boyle+
Stephen Brown
Richard Chisholm
John Cockburn
Sean Costello+
Sylvain Cote+
Robin Cox+
Allison Crichlow

Jan Davies
Kathryn DeKoven
Marion Dobberthien
Joy Anna Regina
Dobson
Peter Farran+
Susan Ferreira
Alison Froese
Christy Goossen+
Lynn Hansen
Norman Hey+
David Hughes
Patrick J. Kelly
Robert J. Kelly

Brian Kuwahara+
David Lardner+
Daniel Lazaric
Teddy Lim
Robert MacNeil
Joanne Madden+
Doug Maguire
Roger Maltby
Renwick Mann
Julien Marti+
Robert Martinek
Robert Mazurka
Debbie McAllister+
Robert McLean

Gillian Moll
Ken Murray
Michael Page
Barbara Pask
Everard M Phala
Martine Pirllet
Bruce Ramsey
Saifudin Rashiq
Sreevisara
Ravinuthala
Karen Raymer
David Riddell
Daniel Riegert
Mark Rosati

Shane Sheppard
Geeta Shetty
Mark Simmonds
Katarina Stanisic
Aviva Stewart
Mark Taylor
Henry Wiebe
Julie Williams
Anne Katling Wong
Gordon Wood
Doreen Yee



Société canadienne des anesthésiologistes Fondation d'éducation internationale

Donateurs entre le 1er mai 2007 et le 30 avril 2008

Amis (jusqu'à 249 \$)

William Abbott	Elwood Dunn	Peter MacDonald	Zdzislaw Sadowski
Gregory Allen	Grant Eckert	Peter MacEwen	Beverley Scott
John Allison	Ralph Erian	Annabelle Mang	Guylaine Seguin
Neethia Arsiradam	Janet Farrell	John Mansfield	Gordon Sellery
Dzovig Avedikian	Martina Feierabend	David Mark	Subash Sethi
Colin Bands	David Fermor	Laureen Mattick	Lorne Shaw
Michael Bautista	Nigel Findlay-Shirras	Andrew Maykut	Alexander J Shysh
Mathieu Beaudry	Barry Finegan	Robert McBurney	Tahira Siddiqui
James Beckstead	Brendan T. Finucane	Peter McGinn	Christopher Sims
Grace Bergman	Pierre Fiset	William McKay	Peter Slinger
Rakesh Bhandari	Ivor Fleming	David McKnight	M Heather Smith
Diane Biehl	Jocelyn Foran	Richard Merchant	Peter Solomon
Jean Bissonnette	Elaine Forestell	Bethann Meunier	Salvatore Spadafora
Jan Piotr Blachut	Francois Fugere	Donald Miller	Tom Suhadolc
Scott Bonneville	Sylvain Gagne	David Morison	Beata Szkup
William Boright	Micheal Gallagher	Donald Morrison	Jean Taillefer
Russell J Brown	Eric Giffard	Walter Morrow	Alexander Tang
Robert Byrick	Ronald Gregg	Michael Murphy	Hilary Taylor
David Cannell	Daniel Groulx	Yvonne Murray	William Taylor
Jennifer Cant	Mahesh Guntamukkala	Vinod Nair	Amy Thiele-Kuntz
Francesco Carli	Linda Hadley	Shamim Najarali	Hamed Umedaly
Jan Carstoniu	John Anthony Allan Hakes	Howard Nathan	University of Manitoba
Chi-Keung Chan	David Halpenny	Valerie Noel	Department of Anesthesia
Peter Chan	Andrew Hamilton	Kevin Nolan	John Wade
John Chisholm	Cynthia Henderson	Elizabeth Oliver Malone	Louie Ti Siang Wang
Albert Christ	John Holmes	Adebusola Onayemi	C. Brian Warriner
Rosaleen Chun	Lily Ho-Tai	Sean Orrell	Benigna Wawrzyszyn
Nicholas Clark	Patricia Johnson	Joel Parlow	Jonathan Wedgwood
Colm Cole	Thomas Johnson	James Paterson	Paul Westacott
Marcus Coneys	Henri Joncas	Steve Patterson	William Osler Health
Judith Coursley	Ramona Kearney	Vivien Pealing	Centre Professional
Caroline (Ruth) Covert	Chris Kehler	Thomas Pimblett	Staff Association
John Cowan	Alexander John Kennedy	William Pine	Davinia Withington
Ronald Crago	James Kerr	William Pope	Clinton Wong
David Cubitt	Halina Kieraszevicz	Bruce Prasloski	R Wong
John Davidson	Jarmila Kim	Brian Price	Isabel Woodhouse
Ama Degraft-Johnson	James Larock	John Price	Desmond Writer
Eugene Delabays	Vynka Lash	Jeremy Pridham	Homer Yang
Marc Derouin	Josee Lavoie	Prime Care Family Health	H Clifford Yanover
Helene Deslippe	Marc Leblanc	Morgan Putnam	Harold Yazer
Wojciech Dobkowski	Kenneth LeDez	Yasmin Rajan	
George Doig	Alan Lee	Roodal Ramchandar	
François Donati	Robert Linton	Desigen Reddy	
Joanne Douglas	Patricia Livingston	Dennis Reid	
John Dove	Vance Logan	Robert Blake Richardson	
Joseph Downie	Julian Loke	John Riendl	
Scott Drysdale	Theo Lombard	Edwin Roberts	
Peter Duncan	Alison Macarthur	Barbara Roper	

+ Inclut le parrainage des boursiers de la CMA

* Inclut le parrainage de Global Outreach

Mise à jour de la FÉI SCA (continu)

voyage pour permettre au Dr Binod Gautam de participer au prochain congrès de la société des anesthésiologistes de New York, qui se tiendra en décembre 2008. Le Dr Gautam a été choisi comme chercheur-boursier 2008 de la Post Graduate Assembly in Anesthesiology (PGA) et présentera une affiche à New York.

Rapport du Conseil d'administration (continu)

Comité sur la sécurité des patients

Le secrétariat de la SCA enverra aux membres par courriel un lien électronique vers le bulletin de l'Anesthesia Patients Security Foundation (APSF).

Le Conseil d'administration a approuvé la demande du Comité pour la création du Prix Ian-White de sécurité des patients, d'une valeur de 500 \$. Le premier prix sera décerné au Congrès annuel de 2009, sur étude des résumés.

Programme Global Outreach - Préavis

Dates : du 23 au 26 mai 2009

Endroit : Université Dalhousie, Halifax (NS)

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le Dr Tom Coonan par courriel à l'adresse tjcoonan@gmail.com

Sondage sur la éducation continue et le perfection- nement professionnel

Veillez noter que la date limite pour répondre au sondage est le **22 décembre 2008**.

À titre d'incitatif, la SCA offre trois prix de 200 \$ en chèques-cadeaux de Future Shop, qui seront décernés au hasard.

Cliquez sur le lien plus bas pour accéder au sondage :
[http://www.surveymonkey.com/s.aspx?
sm=52zAViGSys3luDLIBNm5HQ_3d_3d](http://www.surveymonkey.com/s.aspx?sm=52zAViGSys3luDLIBNm5HQ_3d_3d)

Enrichissez votre REER!

Pourquoi ne pas garnir votre REER en investissant dans le fonds de la Fondation canadienne de recherche en anesthésie (FCRA)? Optimisez votre déduction annuelle imposable tout en faisant une différence pour votre profession.

Visitez le lien
www.anesthesia.org/carf/donations
et obtenez immédiatement
UN REÇU POUR FINS D'IMPÔT.

Complémentez votre
investissement dans
l'avenir


La Fondation canadienne de recherche en anesthésie



Info Anesthésie

Prière d'adresser les articles à :

Info Anesthésie

Société canadienne des anesthésiologistes

1 Eglinton Avenue East, Suite 208

Toronto, Ontario M4P 3A1

Ou par courriel : communications@cas.ca

Info Anesthésie sert à informer les membres de la SCA des activités courantes de la Société et des sujets d'intérêt général pour les anesthésiologistes canadiens.

Personnel de la SCA

Directeur général

S Stanley Mandarich (director@cas.ca)

Adjointe administrative (congé de maternité)

Pamela Santa Ana (membership@cas.ca)

Adjointe administrative (temporaire)

Rochelle Carnegie (adminassistant@cas.ca)

Adjointe à la rédaction (Montréal)

Carolyn Gillis (cja_office@cas.ca)

Adjointe de direction

Joy Brickell (adminservices@cas.ca)

Coordonnatrice des événements

Anne Aleixo (meetings@cas.ca)

Coordonnatrice du Journal

Yolanda Vitale (cja@cas.ca)

Consultant en commercialisation

Neil Hutton (marketing@cas.ca)

Gestionnaire des communications

Temi Adewumi (communications@cas.ca)

Gestionnaire des finances et de l'administration

Susan (Sue) Witts (accountant@cas.ca)

© 2008 Société canadienne des anesthésiologistes
Tous droits réservés



Veuillez noter que ce bulletin est disponible en ligne seulement. Si actuellement vous ne recevez pas d'avis par courriel mais aimeriez en recevoir un, veuillez envoyer votre nom complet ainsi que votre adresse courriel à membership@cas.ca

Nouvelles de la Section ambulatoire

D^r Ian McConachie, MD, FRCA, FRCPC

Président, Section ambulatoire de la SCA

Professeur agrégé d'anesthésie et de médecine périopératoire

Université Western Ontario, London (Ontario)

ian.mcconachie@sjhc.london.on.ca

Je succède au D^r Frances Chung à la présidence de la Section ambulatoire de la SCA. Le D^r Chung est sans l'ombre d'un doute une référence mondiale en anesthésie ambulatoire et nous sommes heureux d'avoir pu profiter de ses conseils et de son leadership pendant ces dernières années. La force de la section au cours des récentes années est en grande partie imputable à ses efforts et je tenterai d'être à la hauteur du D^r Chung.

Certains changements ont été apportés récemment à la section. Nous avons maintenant une page sur le site web de la SCA. On peut y accéder directement à partir de la page d'accueil des membres. La page web est à l'état embryonnaire, mais elle inclut des liens utiles et une liste de références en anesthésie ambulatoire. Le D^r Zeev Friedman de Toronto a accepté de prendre la relève pour maintenir cette page, l'améliorer et augmenter sa pertinence et son utilité pour les membres de la section.

Après un congrès réussi de la SCA à Halifax, nous nous concentrons déjà sur le Congrès 2009, qui aura lieu à Vancouver. La partie de la Section ambulatoire du Congrès est en développement. Un des points saillants sera un débat contradictoire sur la pertinence de l'utilisation du bloc nerveux périphérique à injection unique chez les patients ambulatoires. Ce débat promet d'être léger et divertissant tout en informant et, nous l'espérons, en suscitant la réflexion. Nous visons une période excitante en anesthésie ambulatoire, alors que l'on met l'accent davantage sur la qualité, notamment en ce qui a trait à l'analgésie postopératoire et aux vomissements et nausées postopératoires. Nous espérons avoir des discussions sur ces deux sujets à Vancouver.

Il existe un sous-groupe au sein de la Section ambulatoire appelé CAARE - Canadian Ambulatory Anesthesia Research and Education (groupe canadien d'éducation et de recherche en anesthésie ambulatoire). Le but de ce sous-groupe est de promouvoir la recherche et les activités de perfectionnement en anesthésie ambulatoire au Canada. CAARE a notamment publié des analyses critiques à base de données probantes sur la sélection des patients en chirurgie ambulatoire. J'aimerais inviter les membres de la section à communiquer avec moi s'ils sont intéressés à faire partie de ce groupe et à aider à développer l'anesthésie ambulatoire au Canada.

J'espère vous rencontrer en grands nombres à Vancouver.